



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 8.5.2014
COM(2014) 267 final

2014/0139 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin puolesta omaksuttavasta kannasta muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskevan yleissopimuksen liitteiden muuttamista koskeviin ehdotuksiin yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssin yhdettätoista kokousta varten

PERUSTELUT

1. Muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemisesta tehdyn yleissopimuksen (tunnetaan myös CMS- tai Bonnin yleissopimuksena) tavoitteena on maalla tai meressä elävien muuttavien luonnonvaraisten lajien sekä muuttavien luonnonvaraisten lintujen suojelu. Kyseessä on hallitustenvälinen yleissopimus, joka on tehty YK:n ympäristöohjelman puitteissa. Se koskee luonnonvaraisten eläinten ja luontotyyppien maailmanlaajuisia suojelua. Euroopan unioni on ollut CMS-yleissopimuksen sopimuspuoli 1. marraskuuta 1983¹ alkaen.
2. Suojeltavat lajit luetellaan yleissopimuksen liitteessä I (uhanalaiset lajit) ja liitteessä II (sopimuksia edellyttävät muuttavat lajit).
3. Sopimuspuolten konferenssi (COP) on yleissopimuksen päätöksentekuelin, jolla on valtuudet arvioida muuttavien eläinlajien suojelun tasoa ja muuttaa tarvittaessa yleissopimuksen liitteitä I ja II.
4. Yleissopimuksen XI artiklan mukaan jokainen sopimuspuoli voi esittää muutoksia. Yleissopimuksen liitteisiin tehdyt muutokset tulevat voimaan kaikkien sopimuspuolten osalta 90 päivän kuluttua siitä sopimuspuolten konferenssin kokouksesta, jossa muutokset hyväksyttiin, lukuun ottamatta niitä sopimuspuolia, jotka ovat jättäneet varauman.
5. Yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssin yhdestoista kokous järjestetään Quitossa Ecuadorissa 4.–9. marraskuuta 2014. Tätä kokousta varten ehdotetaan, että unioni tekee ehdotuksen yleissopimuksen liitteen I muuttamiseksi. Tarkoituksena on lisätä valaslajin *Ziphius cavirostris* Välimeren alapopulaation ja lintulajin *Coracias garrulus* suojelua lajien levinneisyysalueella, myös unionin ulkopuolella, seuraavien näkökohtien perusteella: 1) näiden lajien sisällyttäminen on tieteellisesti perusteltua; 2) lajien sisällyttäminen on EU:n lainsäädännön mukaista; ja 3) unioni on sitoutunut kansainväliseen yhteistyöhön luonnon monimuotoisuuden suojelemiseksi. Tämä ehdotus ei edellyttäisi muutoksia unionin lainsäädäntöön, koska se koskee lajeja, joita jo suojellaan asianmukaisesti unionin lainsäädännöllä eli lintudirektiivillä² ja luontodirektiivillä.³
6. Tätä kokousta varten ehdotetaan lisäksi, että unioni tekee ehdotuksen yleissopimuksen liitteen II muuttamiseksi. Tarkoituksena on lisätä kolmen kettuhailajin, *Alopias superciliosuksen*, *Alopias vulpinuksen* ja *Alopias pelagicuksen*, suojelua lajien levinneisyysalueella, myös unionin ulkopuolella, seuraavien näkökohtien perusteella: 1) näiden lajien sisällyttäminen on tieteellisesti perusteltua; 2) lajien sisällyttäminen on EU:n lainsäädännön mukaista ja 3) unioni on sitoutunut kansainväliseen yhteistyöhön luonnon monimuotoisuuden suojelemiseksi. Ehdotus ei edellytä unionin lainsäädännön muuttamista ja se antaisi lisätukea näiden lajien yhteistyössä tapahtuvan hoidon aloittamiseksi muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskevan yleissopimuksen (CMS) puitteissa ja näiden lajien mahdolliseksi sisällyttämiseksi maailmanlaajuisen muuttavien haiden suojelua koskevaan yhteisymmärryspöytäkirjaan, jonka sopimuspuoli unioni on. Se myös täydentäisi alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kalastuksenhoitotoimia ja rohkaisisi parantamaan niitä.

¹ Neuvoston päätös 82/461/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1982, muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 210, 24.6.1982, s. 10).

² Neuvoston direktiivi 79/409/ETY, annettu 2 päivänä huhtikuuta 1979, luonnonvaraisten lintujen suojelusta (EYVL L 103, 25.4.1979, s. 1).

³ Neuvoston direktiivi 92/43/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992 luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7).

7. Tämän vuoksi on tarpeen, että neuvosto tekee päätöksen unionin puolesta omaksuttavasta kannasta muutoksia koskeviin ehdotuksiin sopimuspuolten konferenssin yhdettätoista kokousta varten.
8. Määräaika, jonka yleissopimuksen sihteeristö on yleissopimuksen XI artiklan 3 kappaleen mukaisesti asettanut muutoksia koskevien ehdotuksen jättämiselle, on 6. kesäkuuta 2014.
9. Yleissopimuksen sihteeristö voi ennen sopimuspuolten konferenssin yhdettätoista kokousta toimittaa tiedoksi muiden sopimuspuolten tekemät ehdotukset yleissopimuksen liitteiden I ja II muuttamisesta, ja tämä voi myös edellyttää päätöstä unionin puolesta omaksuttavasta kannasta kyseisiin ehdotuksiin.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin puolesta omaksuttavasta kannasta muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskevan yleissopimuksen liitteiden muuttamista koskeviin ehdotuksiin yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssin yhdettätoista kokousta varten

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskevan yleissopimuksen, jäljempänä 'yleissopimus', sellaisena kuin se on hyväksyttyinä neuvoston päätöksellä 82/461/ETY⁴, sopimuspuolena Euroopan unioni voi tehdä ehdotuksia suojeltavien lajien luettelot sisältävien yleissopimuksen liitteiden muuttamiseksi.
- (2) Sopimuspuolten konferenssi on yleissopimuksen päätöksentekuelin, jolla on valtuudet muun muassa arvioida muuttavien eläinlajien suojelun tasoa ja tarvittaessa muuttaa yleissopimuksen liitteitä I ja II.
- (3) Vaikuttaa siltä, että lajin *Coracias garrulus* ja lajin *Ziphius cavirostris* Välimeren alapopulaation sisällyttäminen liitteeseen I olisi tieteellisesti perusteltua ja unionin lainsäädännön mukaista ja se vastaisi unionin sitoumusta kansainväliseen yhteistyöhön luonnon monimuotoisuuden suojelemiseksi.
- (4) Vaikuttaa siltä, että lajien *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus* ja *Alopias pelagicus* sisällyttäminen liitteeseen II olisi tieteellisesti perusteltua ja unionin lainsäädännön mukaista ja se vastaisi unionin sitoumusta kansainväliseen yhteistyöhön luonnon monimuotoisuuden suojelemiseksi.
- (5) Sopimuspuolten konferenssin Quitossa Ecuadorissa 4.–9. marraskuuta 2014 järjestettävää yhdettätoista kokousta varten unionin olisi ehdotettava liitteen I muuttamista siten, että siihen sisällytetään laji *Coracias garrulus* ja lajin *Ziphius cavirostris* Välimeren alapopulaatio ja liitteen II muuttamista siten, että siihen sisällytetään lajit *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus* ja *Alopias pelagicus*.
- (6) Nämä ehdotukset olisi toimitettava yleissopimuksen sihteeristölle,

⁴

Neuvoston päätös 82/461/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1982, muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 210, 24.6.1982, s. 10).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Ainoa artikla

Komissio valtuutetaan muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskevan yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssin yhdettätoista kokousta varten toimittamaan unionin puolesta ehdotus muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelua koskevan yleissopimuksen liitteen I muuttamisesta niin, että siihen sisällytetään laji *Coracias garrulus* ja lajin *Ziphius cavirostris* Välimeren alapopulaation, sekä ehdotus yleissopimuksen liitteen II muuttamisesta niin, että siihen sisällytetään lajit *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus* j *Alopias pelagicus*.

Komissio toimittaa nämä ehdotukset yleissopimuksen sihteeristölle.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja